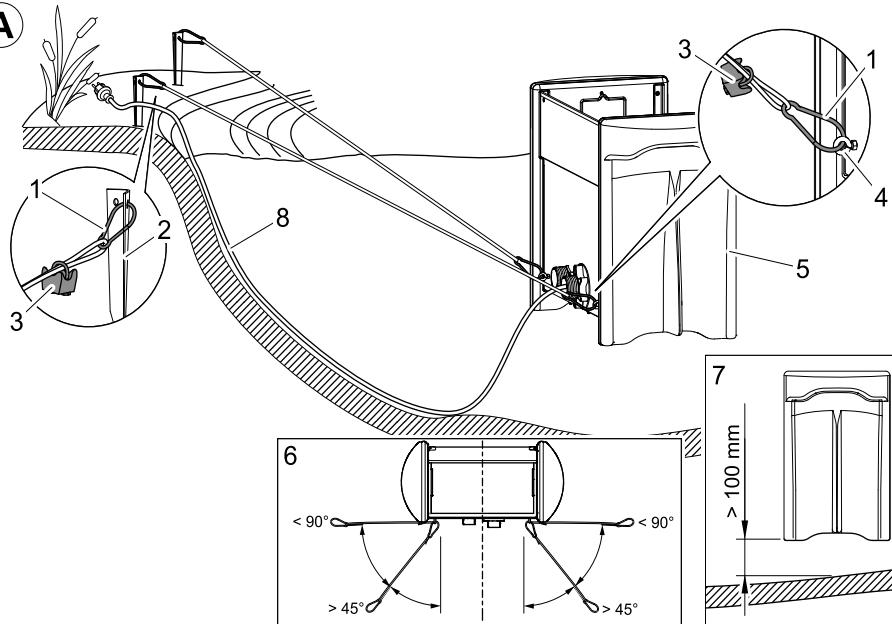
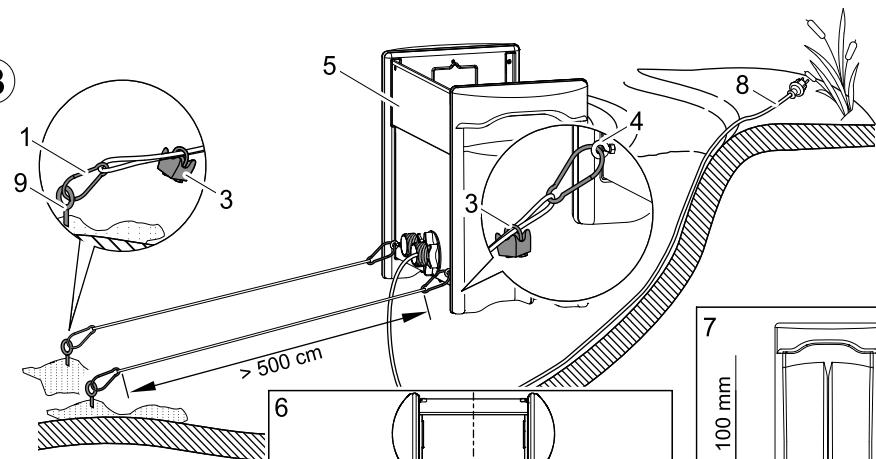
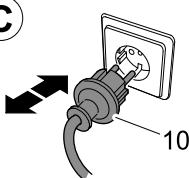


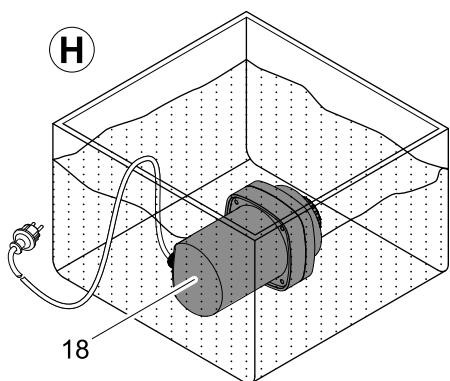
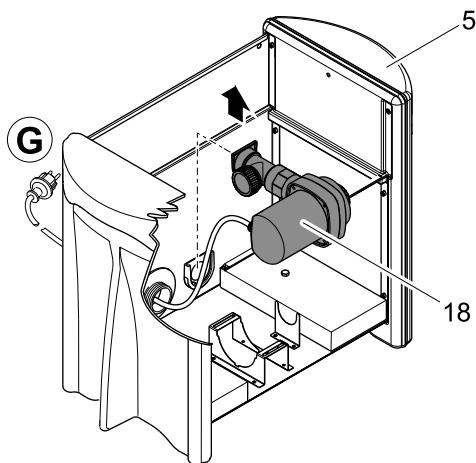
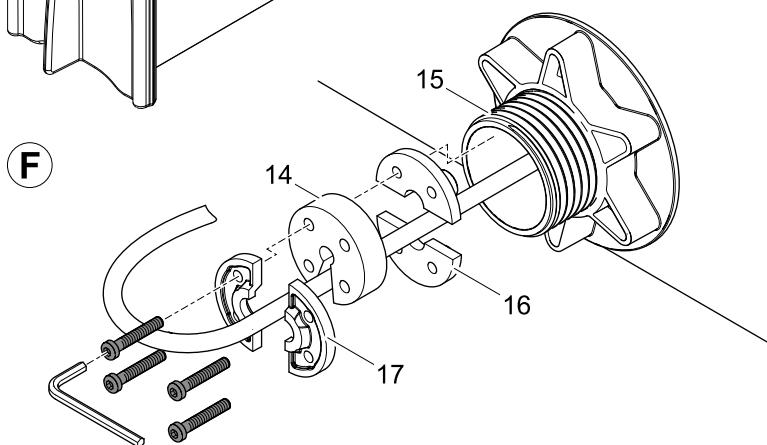
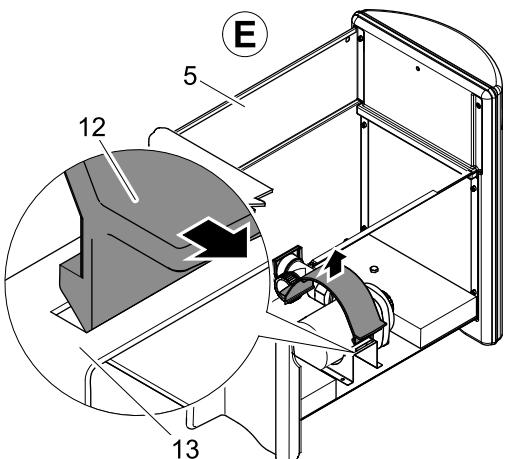
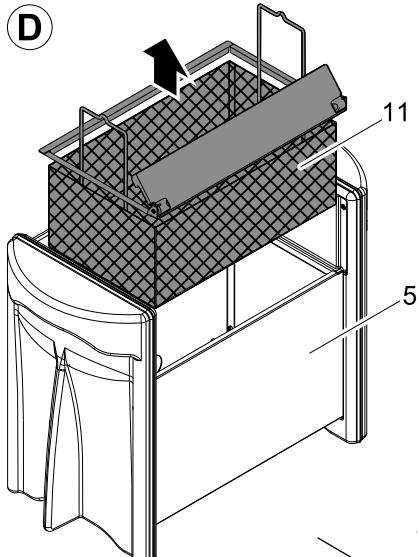


## Skimmer 250

DE	Gebrauchsanleitung
EN	Operating instructions
FR	Notice d'emploi
NL	Gebruiksaanwijzing
ES	Instrucciones de uso



**A****B****C**



## Original Gebrauchsanleitung

### Hinweise zu dieser Gebrauchsanleitung

Willkommen bei OASE Living Water. Mit dem Kauf des Produkts **Skimmer 250 LM** haben Sie eine gute Wahl getroffen.

Lesen Sie vor der ersten Benutzung des Gerätes die Anleitung sorgfältig und machen Sie sich mit dem Gerät vertraut. Alle Arbeiten an und mit diesem Gerät dürfen nur gemäß der vorliegenden Anleitung durchgeführt werden.

Beachten Sie unbedingt die Sicherheitshinweise für den richtigen und sicheren Gebrauch.

Bewahren Sie diese Anleitung sorgfältig auf. Bei Besitzerwechsel geben Sie bitte die Anleitung weiter.

### Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Skimmer 250 LM, im weiteren Gerät genannt, darf ausschließlich zur Reinigung von normalem Teichwasser und bei einer Wassertemperatur von +4°C bis + 35°C verwendet werden. Das Gerät darf nicht in Schwimmteichen eingesetzt werden.

### Anwendung

Der Skimmer 250 LM reinigt die Teichoberfläche vom Grobschmutz. Die integrierte Pumpe saugt das Teichwasser über die Skimmerklappe an und fördert das gereinigte Wasser durch den Pumpenausgang zurück in den Teich. Der Oberflächenschmutz wird vom Auffangkorb aufgenommen. Der Skimmer 250 LM wird für eine Gewässeroberfläche bis zu 250 m<sup>2</sup> empfohlen.

### Sicherheitshinweise

Von diesem Gerät können Gefahren für Personen und Sachwerte ausgehen, wenn das Gerät unsachgemäß bzw. nicht dem Verwendungszweck entsprechend eingesetzt wird oder wenn die Sicherheitshinweise nicht beachtet werden.

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

## Gefahren durch die Kombination von Wasser und Elektrizität

- Die Kombination von Wasser und Elektrizität kann bei nicht vorschriftsmäßigem Anschluss oder unsachgemäßer Handhabung zum Tod oder zu schweren Verletzungen durch Stromschlag führen.
- Bevor Sie in das Wasser greifen, immer alle im Wasser befindlichen Geräte spannungsfrei schalten.

## Vorschriftsmäßige elektrische Installation

- Elektrische Installationen müssen den nationalen Errichterbestimmungen entsprechen und dürfen nur von einer Elektrofachkraft vorgenommen werden.
- Eine Person gilt als Elektrofachkraft, wenn sie auf Grund ihrer fachlichen Ausbildung, Kenntnisse und Erfahrungen befähigt und berechtigt ist, die ihr übertragenen Arbeiten zu beurteilen und durchzuführen. Das Arbeiten als Fachkraft umfasst auch das Erkennen möglicher Gefahren und das Beachten einschlägiger regionaler und nationaler Normen, Vorschriften und Bestimmungen.
- Bei Fragen und Problemen wenden Sie sich an eine Elektrofachkraft.
- Der Anschluss des Gerätes ist nur erlaubt, wenn die elektrischen Daten von Gerät und Stromversorgung übereinstimmen. Die Gerätedaten befinden sich auf dem Typenschild am Gerät, auf der Verpackung oder in dieser Anleitung.
- Das Gerät muss über eine Fehlerstrom-Schutzeinrichtung mit einem Bemessungsfehlerstrom von maximal 30 mA abgesichert sein.
- Verlängerungsleitungen und Stromverteiler (z. B. Steckdosenleisten) müssen für die Verwendung im Freien geeignet sein (spritzwassergeschützt).
- Schützen Sie Steckerverbindungen vor Feuchtigkeit.
- Schließen Sie das Gerät nur an einer vorschriftsmäßig installierten Steckdose an.

## Sicherer Betrieb

- Bei defekten elektrischen Leitungen oder defektem Gehäuse darf das Gerät nicht betrieben werden.
- Tragen oder ziehen Sie das Gerät nicht an der elektrischen Leitung.
- Verlegen Sie Leitungen geschützt vor Beschädigungen und achten Sie darauf, dass niemand darüber fallen kann.
- Öffnen Sie das Gehäuse des Gerätes oder zugehöriger Teile nur, wenn Sie dazu in der Anleitung ausdrücklich aufgefordert werden.
- Führen Sie nur Arbeiten am Gerät durch, die in dieser Anleitung beschrieben sind. Wenden Sie sich an eine autorisierte Kundendienststelle oder im Zweifelsfall an den Hersteller, wenn sich Probleme nicht beheben lassen.
- Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile und -Zubehör für das Gerät.
- Nehmen Sie niemals technische Änderungen am Gerät vor.
- Betreiben Sie das Gerät nur, wenn sich keine Personen im Wasser aufhalten!
- Halten Sie die Steckdose und den Netzstecker trocken.

## Gerät aufstellen (A, B)

Das Gerät schwimmt auf dem Wasser. Zur Fixierung werden die beiliegenden Drahtseile einerseits am Gerät befestigt und andererseits entweder am Ufer oder auf dem Teichboden verankert.

Gerät am Ufer verankern (A): Zwei Drahtseile auf die gewünschte gleiche Länge kürzen. Die Seilenden jeweils zu einer Schlaufe legen und mit den Seilklemmen (3) festschrauben. Die Seile mit Karabinerhaken (1) jeweils in die Ringschrauben (4) am Skimmergehäuse einhängen. Die beiden Heringe (2) am Ufer in den Boden einschlagen. Wichtig: Damit sich das Gerät nicht bewegen kann, sind die angegebenen Abspannwinkel (6) einzuhalten. Das Gerät zu Wasser lassen und die Seile mit Karabinerhaken (1) in die Heringe (2) einhängen. Achtung: Das Anschlusskabel (8) Zugentlasten und den Netzstecker vor Nässe schützen!

Gerät am Teichboden verankern (B): Zwei Drahtseile auf die gewünschte gleiche Länge kürzen (mindestens 5 m). Die Seilenden jeweils zu einer Schlaufe legen und mit den Seilklemmen (3) festschrauben. Die Seile mit Karabinerhaken (1) jeweils in die Ringschrauben (4) am Skimmergehäuse einhängen. Für die Verankerung am Teichboden die beiliegenden Schraubhaken (9) mit Dübel beispielsweise in zwei ausreichend schweren Steinen schrauben. Beide Seile mit Karabinerhaken (1) in den Schraubhaken (9) einhängen, Steine auf den Teichboden versenken und das Gerät zu Wasser lassen. Achtung: Das Anschlusskabel (8) Zugentlasten und den Netzstecker vor Nässe schützen!

## Einschalten, Ausschalten (C)



**Achtung! Gefährliche elektrische Spannung.**

**Mögliche Folgen:** Tod oder schwere Verletzungen.

**Schutzmaßnahmen:** Bevor Sie ins Wasser greifen und vor Arbeiten am Gerät Netzstecker ziehen.

Das Gerät schaltet sich automatisch ein, wenn die Stromverbindung hergestellt ist.

**Einschalten:** Netzstecker (10) in die Steckdose stecken.

**Ausschalten:** Netzstecker (10) ziehen.

## Pumpe ausbauen (D-G)

Auffangkorb (11) entnehmen. Spannbügel (12) vom Pumpenhalter (13) abnehmen. Tradux-Wanddurchführung (F) entfernen, um das Netzkabel herausnehmen zu können. Dazu die vier M5 Innensechskantschrauben nur lösen und die komplette Einheit aus dem Durchführungsrohr (15) ziehen. Die Innensechskantschrauben entfernen, die Halteplatten hinten (16) und vorne (17) und den Dichtungsseinsatz (14) abnehmen. Anschlussleitung durch das Durchführungsrohr (15) ziehen. Pumpe (18) aus dem Druckstück ziehen und aus dem Schwimmkörper (5) nehmen.

Wichtig: Beim Zusammenbau der Tradux-Wanddurchführung (F) darauf achten, dass die Halbschalen der Halteplatten vorn (17) und hinten (16) zueinander um 90 ° gedreht angeordnet sind.

## Reinigung (D-E)

Vor Reinigungsarbeiten Netzstecker (9) ziehen!

Den Auffangkorb (11) regelmäßig entleeren und bei Bedarf unter klarem Wasser reinigen.

Den Schwimmkörper (5) und die Pumpe (18) bei Bedarf mit klarem Wasser und mit einer weichen Bürste reinigen.

## Störung

Störung	Ursache	Abhilfe
Die Pumpe läuft nicht an	Netzspannung fehlt	Netzspannung überprüfen Reinigen, Zuleitungen kontrollieren
Pumpe fördert nicht, Fördermenge ungenügend	Auffangkorb verschmutzt	Auffangkorb reinigen
Skimmergehäuse liegt zu hoch im Wasser	Skimmerklappe klemmt oder ist schwergängig	Lagerung der Skimmerklappe reinigen, Skimmerklappe muss leichtgängig sein
Reinigungsfunktion unzureichend	Skimmerklappe klemmt oder ist schwergängig	Lagerung der Skimmerklappe reinigen, Skimmerklappe muss leichtgängig sein
Pumpe schaltet nach kurzer Laufzeit ab	Starke Wasserverschmutzung	Pumpe reinigen
	Wassertemperatur zu hoch	Maximale Wassertemperatur von +35°C beachten

## Lagern/Überwintern (H)

Bei zu erwartendem Frost muss das Gerät außer Betrieb genommen werden. Das Gerät aus dem Wasser nehmen und Pumpe (18) ausbauen.

Pumpe (18) unter fließendem klarem Wasser reinigen und getaucht in einem mit Wasser gefüllten Gefäß frostfrei lagern. Den Netzstecker nicht ins Wasser tauchen! Der Aufbewahrungsort muss für Kinder unzugänglich sein.

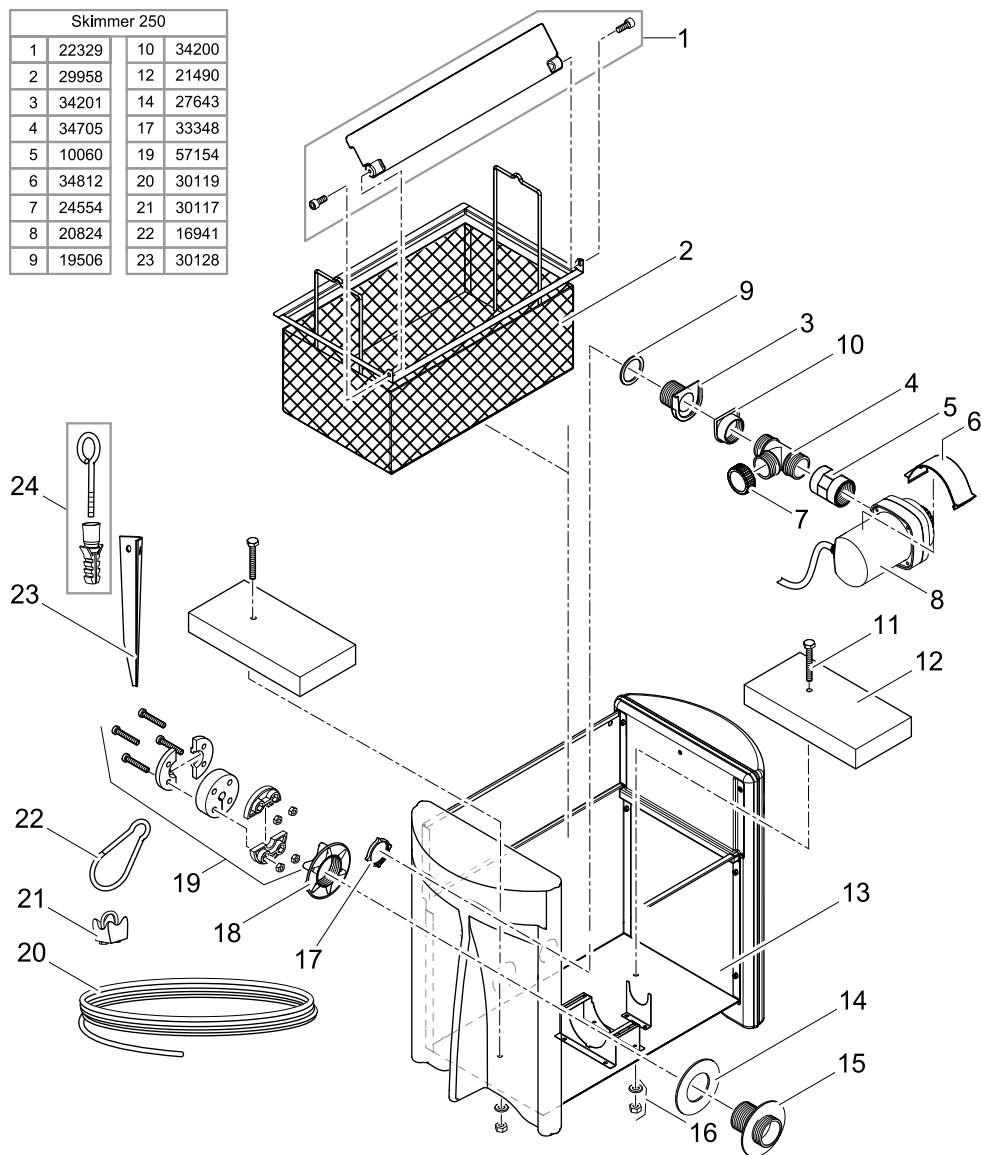
Den Schwimmkörper (5) trocken und frostfrei lagern.

## Technische Daten

DE	Gewicht	Nennspannung	Leistungsaufnahme	Förderleistung	Anschlüsse	Kabellänge
EN	Weight	Rated voltage	Power consumption	Max. flow rate	Connections	Cable length
FR	Poids	Tension nominale	Puissance absorbée	Capacité de refoulement	Raccordements	Longueur de câble
NL	Gewicht	(Nomiale spanning)	Vermogensspannng	Pompcapaciteit	Aansluitingen	Kabellänge
ES	Peso	Tensión nominal	Consumo de potencia	Capacidad de elevación	Conexiones	Largitud del cable
<b>Skimmer 250 LM</b>		<b>AC 220-240 V, 50 Hz</b>	<b>250 W</b>	<b>&lt; 250 l/min</b>	<b>1 ½ "</b>	<b>10 m</b>

	<b>IP 68</b> 		 
<b>DE</b>	Staubdicht. Wasserdicht bis 4 m Tiefe.	Nicht mit normalem Hausmüll entsorgen!	Achtung! Lesen Sie die Gebrauchsanweisung
<b>GB</b>	Dust tight. Submersible to 4 m depth.	Do not dispose of together with household waste!	Attention! Read the operating instructions
<b>FR</b>	Imperméable aux poussières. Etanche à l'eau jusqu'à une profondeur de 4 m.	Ne pas recycler dans les ordures ménagères !	Attention ! Lire la notice d'emploi
<b>NL</b>	Stofdicht. Waterdicht tot een diepte van 4 m.	Niet bij het normale huisvuil doen!	Let op! Lees de gebruiksaanwijzing
<b>ES</b>	A prueba de polvo. Impermeable al agua hasta 4 m de profundidad.	¡No deseche el equipo en la basura doméstica!	Atención! Lea las instrucciones de uso

Skimmer 250			
1	22329	10	34200
2	29958	12	21490
3	34201	14	27643
4	34705	17	33348
5	10060	19	57154
6	34812	20	30119
7	24554	21	30117
8	20824	22	16941
9	19506	23	30128



SMR0001







CE

OASE GmbH · [www.oase-livingwater.com](http://www.oase-livingwater.com)  
Tecklenburger Straße 161 · 48477 Hörstel · Germany